

AccuDrillMate™

- 1 – Main Base
- 2 – Guide Head
- 3 – S-Knob (short)
- 4 – Guide Bar
- 5 – Guide Bar End Knob
- 6 – Angle Indicator
- 7 – Stop Collar
- 8 – S-Knob (long)
- 9 – Support Spring
- 10 – Handle
- 11 – Rubber Foot

AccuDrillMate™

- 1 – Base Principal con Escala
- 2 – Cabeza Guía
- 3 – Perilla Tipo “S” corto
- 4 – De Bar Guía
- 5 – Perilla Para Apriete del Collarín
- 6 – Indicador del Ángulo
- 7 – Collarín Para Ajuste de Profundidad
- 8 – Perilla Tipo “S” largo
- 9 – Resorte Soporte
- 10 – Manija
- 11 – Patas de Goma

AccuDrillMate™

- 1 – Base Principale avec Échelle
- 2 – Tête du Guide
- 3 – S-Bouton court
- 4 – Barre de Guide
- 5 – Bouton d'Extrémité
- 6 – Indicateur d'Angle
- 7 – Arrêter Collier
- 8 – S-Bouton
- 9 – Ressort Support
- 10 – Poignée
- 11 – Pieds en Caoutchouc

AccuDrillMate™

- 1 – Grundplatte
- 2 – Oberteil
- 3 – S-Griff (kurz)
- 4 – Führungsstange
- 5 – Schraube für Führungsstange
- 6 – Winkelanzeiger
- 7 – Tiefenstop
- 8 – S-Griff (lang)
- 9 – Feder
- 10 – Handgriff
- 11 – Gummifuß

Figure 1

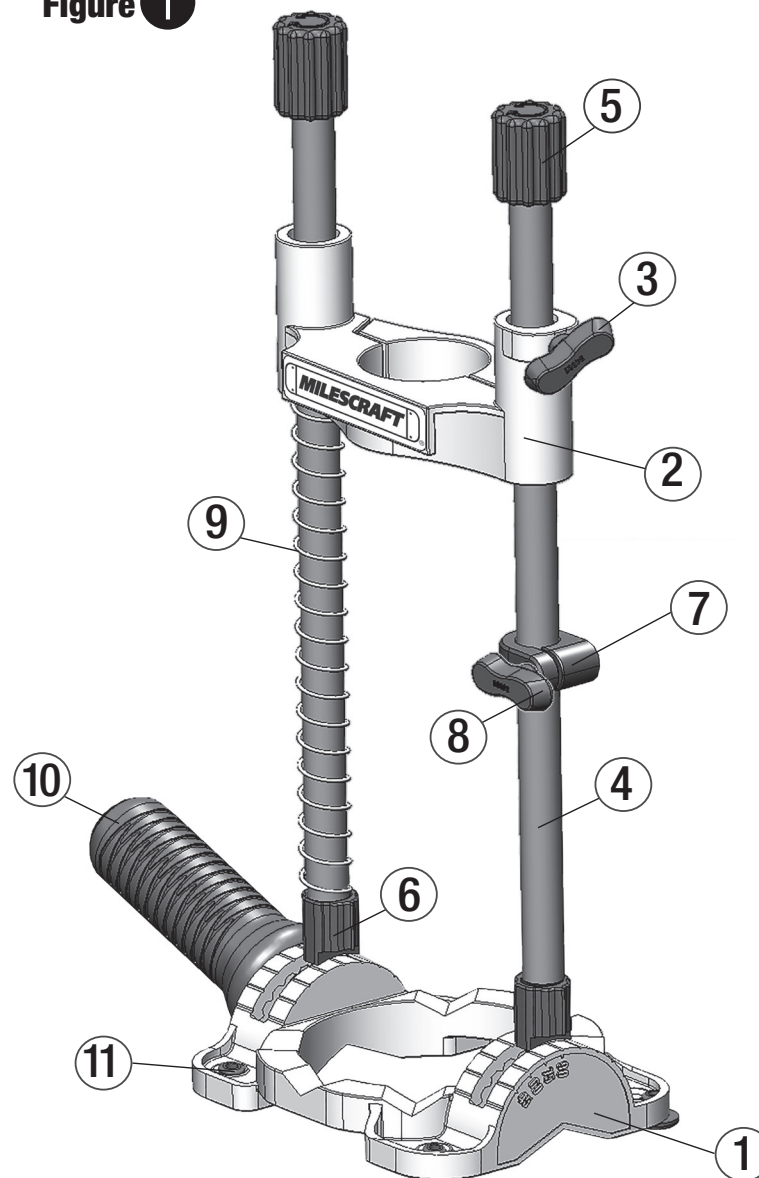


TABLE OF CONTENTS:

Overview.....	1
Package Content.....	1
Assembly.....	3
Safety Warning.....	4
Setting Depth of Cut.....	5
Angle Drilling.....	6
90° Degree Drilling.....	6
Self-Centering.....	7
Round Stock Drilling.....	7
Handle.....	7
Replacement Parts.....	8

TABLE DES MATIERES:

Vue d'ensemble.....	1
Contenu du paquet.....	1
Assemblage.....	3
Avertissement relatif à la sécurité.....	4
Réglage de la coupe de profondeur.....	5
Perçage angulaire.....	6
Perçage à angle droit.....	6
Autocentrage.....	7
Perçage des pièces rondes.....	7
Poignée.....	7
Pièces de Rechange.....	8

TABLA DE CONTENIDO:

Visión de conjunto.....	1
Contenido del Paquete.....	1
Montaje.....	3
Advertencia de Seguridad.....	4
Ajuste de la profundidad del Corte.....	5
Taladrado en ángulo.....	6
Taladrado en ángulo de 90° grados.....	6
Autocentrado.....	7
Taladrado de Materiales.....	7
Mango.....	7
Componentes de Repuesto.....	8

INHALTSVERZEICHNIS:

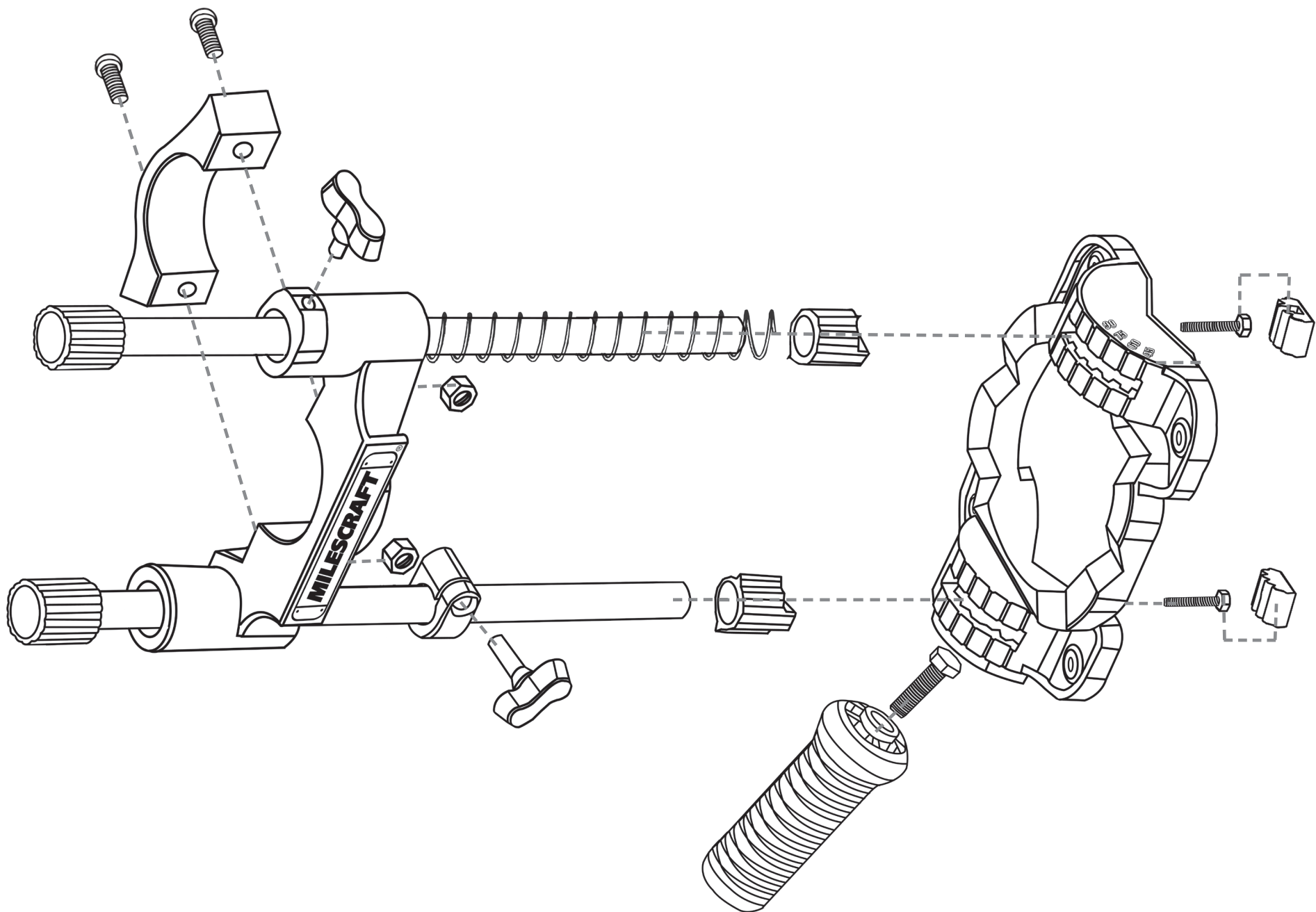
Übersicht.....	1
Verpackungsinhalt.....	1
Montage.....	3
Sicherheitshinweise.....	4
Einstellen der Bohrtiefe.....	5
Bohren im Winkel.....	6
Bohren im 90° Grad Winkel.....	6
Selbst - Zentrierendes Bohren.....	7
Bohren von Runden Werkstücken.....	7
Handgriff.....	7
Ersatzteile.....	8



Milescraft, Inc.
www.milescraft.com



www.milescraft.com



PACKAGE CONTENTS:

Unpack all items and check with Figure 1 and “Parts table” (see page 8). Make sure all items are accounted for before discarding any of the packing material. For any missing parts, contact Customer Service at info@miles craft.com or 1-224-227-6930.

CONTENU DU PAQUET:

Inspectez chaque pièce en vous aidant de la Figure 1 et du tableau « Pièces de rechange » (voir page 8). En cas de pièce manquante, contactez le service d'assistance à la clientèle à info@miles craft.com ou au 1.224.227.6930.

CONTENIDO DEL PAQUETE:

Compruebe cada artículo con la Figura 1 y la tabla de “Piezas sueltas” (consulte la página 8). Para obtener cualquier pieza que falte, contacte a Servicio al Cliente en info@miles craft.com o llamando al 1.224.227.6930.

PACKUNGSGEHALT:

Entnehmen Sie alle Teile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit anhand Zeichnung 1 und der Teileliste (Seite 8), ehe Sie die Verpackung entsorgen. Sollten Teile fehlen, so melden Sie sich bitte bei unserem Kundendienst unter info@miles craft.com.



SAFETY WARNING:

Read, understand, and follow your power tool manufacturer's instructions for safety. Always wear safety glasses or eye shields before commencing power tool operation. Always keep hands, face, and body at a safe distance from spindles and cutting tools. Always keep a firm grip on tool handles when in operation. Always disconnect from power source before adjusting power tools.



AVERTISSEMENT RELATIF À LA SÉCURITÉ:

Vous devez lire, comprendre et respecter les instructions du fabricant de votre outil électrique concernant la sécurité. Vous devez toujours porter des lunettes de protection ou des protecteurs oculaires avant de commencer à utiliser l'outil électrique. Vos mains, visage et corps doivent constamment être à une distance sécuritaire des broches et des outils de coupe. Lorsque l'outil est en marche, assurez-vous de toujours tenir fermement la poignée. Avant d'ajuster un outil électrique, assurez-vous qu'il est débranché de sa source de courant.



ADVERTENCIA DE SEGURIDAD:

Por seguridad lea, comprenda y siga las instrucciones del fabricante de su herramienta eléctrica. Siempre use lentes de seguridad o protecciones para los ojos antes de iniciar la operación de la herramienta eléctrica. Siempre mantenga las manos, la cara y el cuerpo a una distancia segura de los vástagos y herramientas de corte. Siempre mantenga un agarre firme sobre los mangos de la herramienta cuando ésta se encuentre en operación. Siempre desconecte la alimentación de corriente antes de ajustar las herramientas eléctricas.



SICHERHEITSHINWEIS:

Folgen Sie unbedingt den Sicherheitsvorschriften des Herstellers Ihres Elektrowerkzeuges. Tragen Sie immer eine Schutzbrille oder anderen Gesichtsschutz. Halten Sie Hände, Gesicht und Körper in sicherer Entfernung von drehenden Teilen und Schneidwerkzeugen. Halten Sie die Handgriffe beim Arbeiten stets fest. Ziehen Sie immer den Stecker vor jedem Werkzeugwechsel.

ATTACHING AND REMOVING:

Using the two provided screws and nuts, loosely attach the guide head clamp to the guide head. (See figure 2A). Insert your drill into the guide head hole from the top, until the drill housing bottoms out. Now tighten both screws evenly, until the drill is secured tightly in the guide head. (See figure 2b). To remove, loosen the two screws and remove the drill.

WARNING:

Do not use AccuDrillMate as a router.

SETTING DEPTH OF CUT:

The depth stop feature controls depth for repeated accuracy.

► The support spring should be used on the guide bar without the stop collar.

► The spring and the stop collar can be removed for smaller drill accessories.

❶ With the cutting tool secured in the chuck, place the drill guide at the edge of your work piece.

❷ Press the drill down until desired depth of the hole is reached (See figure 3). Tighten the thumb screw S-knob on the drill guide head.

❸ Slide the depth stop against the drill guide head. Tighten the depth stop S-knob. Release the S-knob on drill guide head. You are ready to drill. (See figure 3)

FIXATION ET RETRAIT:

À l'aide des deux vis fournies et des écrous, fixer de façon lâche le guide guide de collier de serrage sur la tête de la tête. (voir figure 2A). Insérez votre perceur dans le guide chef trou à partir du haut, jusqu'à ce que le carter semoir arrive à fond. Serrez maintenant les deux vis uniformément, jusqu'à ce que le semoir est solidement serrés dans le guide tête. (voir figure 2b). À déposer, desserrez les deux vis et retirer le foret.

AVERTISSEMENT:

n'utilisez pas le AccuDrillMate comme s'il s'agissait d'une toupie. La plaque de base doit être sécurisée lorsque vous percez des trous ou travaillez dans des ouvrages ronds.

RÉGLAGE DE LA COUPE DE PROFONDEUR:

La butée de profondeur contrôle la profondeur pour bénéficier d'une précision récurrente.

► Le ressort d'appui doit être utilisé sur la barre de guidage sans le collier de butée.

► Le ressort et le collier d'arrêt peut être retiré pour les petits accessoires de semoir.

❶ Avec l'outil de coupe fixé à l'endroit de serrage du guide de forage au bord de votre pièce.

❷ Appuyez sur la perceuse pour l'enfoncer jusqu'à ce que vous ayez atteint la profondeur désirée du trou (voir Figure 3). Serrez la vis à oreilles sur la tête du guide-foret.

❸ Faites glisser la butée de profondeur contre la tête de la vis à oreilles. Serrez la vis à oreilles. Sur la bague de butée, libérez la vis à oreilles sur la tête du guide-foret. Vous pouvez alors commencer à percer. (voir Figure 3)

INSTALACIÓN Y REMOCIÓN:

Usando los dos tornillos y tuercas suministrados, monte la prensa de guía del cabezal a la guía del cabezal (ver figura 2A), deje flojos los tornillos. Introduca el taladro dentro del agujero del cabezal desde arriba, hasta que el fondo de la cabeza de perforación salga. Ahora apriete ambos tornillos uniformemente, hasta que el taladro sea fuertemente asegurado a la guía del cabezal (ver figura 2B). Para desmontar afloje los dos tornillos y retire el taladro.

ADVERTENCIA:

No utilice la guía AccuDrillMate como fresadora. La placa-base debe estar firmemente sujeta al taladrar material redondo y agujeros.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DEL CORTE:

La prestación de parada de profundidad controla la profundidad para obtener una precisión repetida.

► El muelle de soporte debe utilizarse en la barra de guía sin el cuello de parada.

► El resorte y collarín de paro pueden ser removidos para usar accesorios para taladro más pequeños.

❶ Coloque la guía DrillGuide en el borde de su pieza de trabajo.

❷ Presione el taladro hacia abajo hasta que se alcance la profundidad de agujero deseada (vea la Figura 3). Apriete el tornillo de apriete manual ubicado en la cabeza de la guía DrillGuide.

❸ Deslice el tope de profundidad contra la cabeza de la guía DrillGuide. Apriete el tornillo de apriete manual. En el collarín de tope, suelte el tornillo de apriete manual ubicado en la cabeza de la guía DrillGuide. Una vez hecho esto, estará listo para taladrar. (vea la Figura 3)

MONTIEREN UND ENTFERNEN:

Schrauben Sie die Spannklemmer mit den beiden Schrauben und Muttern lose an das Oberteil. Stecken Sie die Bohrmaschine mit Eurohals von oben so in das Oberteil, daß sie bis zum Gehäuse aufsitzt. Ziehen Sie jetzt die beiden Schrauben gleichmäßig an. Zum Entfernen lösen Sie die beiden Schrauben und entnehmen die Bohrmaschine.

ACHTUNG:

Setzen Sie den AccuDrillMate nicht als Oberfräse ein.

EINSTELLEN DER BOHRTIEFE:

Der Tiefenstop erlaubt genaues Wiederholen des Bohrvorganges.

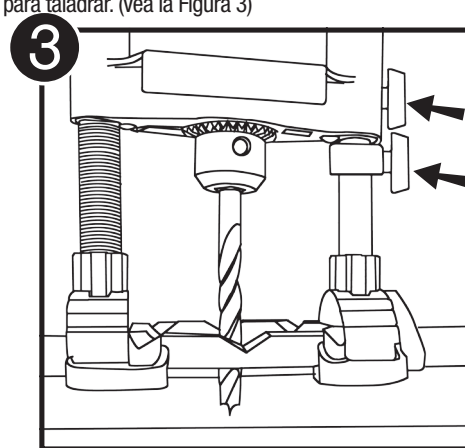
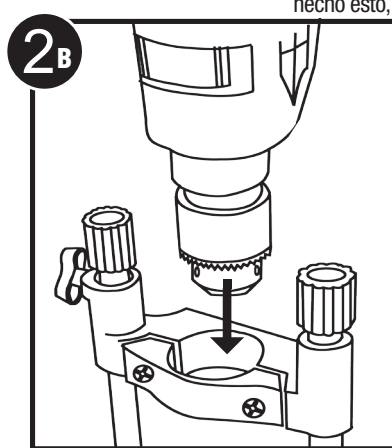
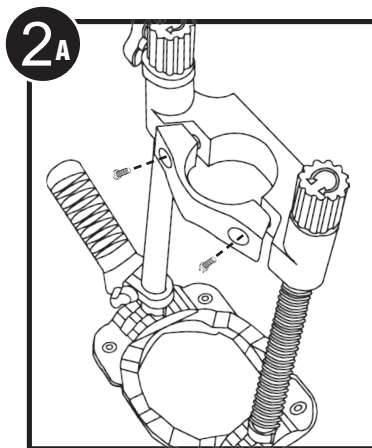
► Die Feder soll auf der Führungsstange ohne Tiefenstop eingesetzt werden.

► Für kurze Werkzeuge, wie Lochsägen, können Feder und Tiefenanschlag entfernt werden.

❶ Spannen Sie den Bohrer im Bohrfutter des AccuDrillMate ein und stellen Sie das Gerät an die Tischkante.

❷ Drücken Sie die Bohrmaschine bis zur gewünschten Tiefe nach unten (Bild 3). Ziehen Sie den S-Griff im Oberteil fest.

❸ Schieben Sie den verstellbaren Tiefenstop nach oben gegen das Oberteil und ziehen Sie die Feststellschraube fest. Lösen Sie jetzt den S-Griff im Oberteil, die Maschine ist einsatzbereit. (Bild 3)



ANGLE DRILLING:

Loosen s-knobs (See Figure 4-1). Loosen both guide bars by rotating the end knob at least 3 turns (See Figure 4-2). Position the guide bars to desired angle by aligning the angle indicators with the index mark on the main base (See Figures 5a & 5b). Tighten the guide bars. Firmly hold the main base flush to the work piece while drilling (See Figure 6).

90° DEGREE DRILLING:

To drill a hole straight down, at a 90° angle to the work piece, loosen both guide bars and s-knob (See Figures 4-1 & 4-2). Position the guide bars by aligning the angle indicators with the 90° angle index mark on the main base (See Figures 5a & 5b). Tighten the guide bars. Firmly hold the main base flush to the work piece while drilling (See Figure 6).

PERÇAGE ANGULAIRE:

Desserrez la vis à oreilles (voir figure 4-1). Desserrez les deux barres de guidage en tournant la vis à oreilles d'au moins 3 tours (voir figure 4-2). Placez les barres de guidage à l'angle souhaité en alignant les indicateurs d'angle sur le repère situé sur le socle (voir figures 5a et 5b). Serrez les barres de guidage. Maintenez fermement le socle contre la pièce lors du perçage (voir figure 6).

PERÇAGE À ANGLE DROIT:

Pour percer un trou droit à un angle de 90° par rapport à la pièce, desserrez les deux barres de guidage et la vis à oreilles (voir figures 4-1 et 4-2). Placez les barres de guidage en alignant les indicateurs d'angle sur le repère à angle droit situé sur le socle (voir figures 5a et 5b). Serrez les barres de guidage. Maintenez fermement le socle contre la pièce lors du perçage (voir figure 6).

TALADRADO EN ÁNGULO:

Afloje el mando S (ver Figura 4-1). Afloje ambas barras de guía girando el mando del extremo al menos tres vueltas (ver Figura 4-2). Coloque las barras de guía en el ángulo deseado alineando los indicadores de ángulo con la marca de índice en la base principal (ver Figuras 5a y 5-b). Apriete las barras de guía. Sujete firmemente la base principal al nivel de la pieza de trabajo mientras taladra (ver Figura 6).

TALADRADO EN ÁNGULO DE 90° GRADOS:

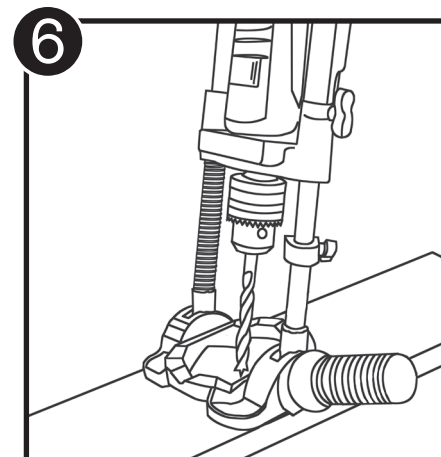
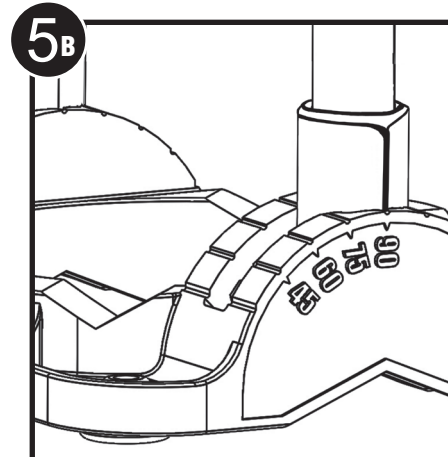
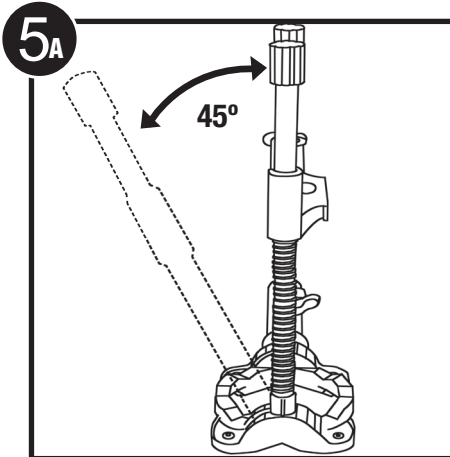
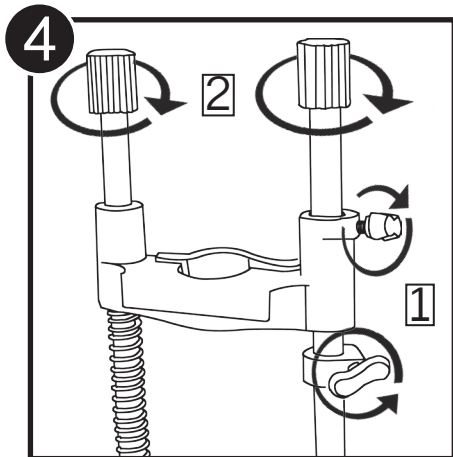
Para taladrar un agujero recto hacia abajo, a un ángulo de 90° con la pieza de trabajo, afloje ambas barras de guía y en mando S (ver Figuras 4-1 y 4-2). Coloque las barras de guía alineando los indicadores de ángulo con la marca de índice de ángulo de 90° de la base principal (ver Figuras 5a y 5b). Apriete las barras de guía. Sujete firmemente la base principal al nivel de la pieza de trabajo mientras taladra (ver Figura 6).

BOHREN IM WINKEL:

Lösen Sie den S-Griff im Oberteil (Bild 4.1.). Lösen Sie die beiden Griffschrauben der Führungsstangen mit mindestens 3 Umdrehungen (Bild 4.2). Stellen Sie den gewünschten Winkel ein, indem Sie den Winkelanzeiger mit der Skala auf der Grundplatte in Einklang bringen (Bilder 5a und 5b). Ziehen Sie die beiden Griffschrauben der Führungsstangen wieder fest. Achten Sie darauf, daß die Grundplatte während dem Bohren immer fest auf das Werkstück gedrückt wird.

BOHREN IM 90° GRAD WINKEL:

Um genau im 90 Grad Winkel zu bohren, folgen Sie den Schritten 4.1. und 4.2. Stellen Sie den Winkelanzeiger am unteren Ende der Führungsstangen genau auf die 90 Grad Markierung der Skala und ziehen Sie die Griffschrauben der Führungsstangen wieder fest (Bilder 5a und 5b). Achten Sie darauf, daß die Grundplatte während dem Bohren immer fest auf das Werkstück gedrückt wird.



SELF-CENTERING:

The AccuDrillMate has an edge guide centering channel built into the main base. Position the base on the edge of the work piece to be drilled (See Figure 7). Rotate the AccuDrillMate until the edges of the centering channel contact the sides of the work piece (See Figure 8). The AccuDrillMate is now centered on the edge of the work piece. Adjust for depth of cut as needed (See SETTING DEPTH OF CUT). Firmly hold the main base flush to the work piece while drilling.

ROUND STOCK DRILLING:

Use caution when drilling round stock. Remove rubber feet from Main Base and screw or clamp to work bench. (Hardware not included.) Position the round stock to be drilled into the v-grooves on the top of the main base. Firmly clamp the round stock in place while drilling. (See Figure 9a & 9b).

HANDLE:

The AccuDrillMate has a removable handle which can be attached to the main base. To attach the handle loosen the handle bolt. Slide the handle bolt into the handle mounting slot on the main base or the head (See Figure 10). Tighten by rotating the handle clockwise. To remove rotate the handle counter clockwise.

AUTOCENTRAGE:

L'AccuDrillMate présente une rainure de centrage à guidage de bords qui est intégrée au socle. Placez le socle sur le bord de la pièce à percer (voir figure 7). Faites pivoter l'AccuDrillMate jusqu'à ce que les bords de la rainure de centrage soient au contact des bords de la pièce (voir figure 8). L'AccuDrillMate est désormais centré sur les bords de la pièce. Réglez la profondeur de coupe au besoin (voir RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE). Maintenez fermement le socle contre la pièce lors du perçage.

PERÇAGE DES PIÈCES RONDES:

Faites preuve de vigilance lorsque vous percez des pièces rondes. Retirez les pieds en caoutchouc du socle et vissez et serrez sur l'établi. (Matériel non fourni.) Placez la pièce ronde à percer dans les rainures en V situées en haut du socle. Serrez fermement la pièce ronde lors du perçage. (Voir figures 9a et 9b).

POIGNÉE:

L'AccuDrillMate comprend une poignée amovible qui peut être fixée au socle. Pour installer la poignée, desserrez le boulon de la poignée. Introduisez le boulon de la poignée dans la fente de fixation de poignée qui se trouve sur le socle. (voir figure 10). Serrez la poignée en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour retirer la poignée, tournez-la dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

AUTOCENTRADO:

El AccuDrillMate tiene un canal para centrado de guía en el borde integrado en la base principal. Coloque la base en el borde la pieza de trabajo a taladrar (ver Figura 7). Gire el AccuDrillMate hasta que los bordes del canal de centrado entren en contacto con los lados de la pieza de trabajo (ver Figura 8). El AccuDrillMate ya está centrado en el borde de la pieza de trabajo. Ajuste la profundidad del corte según sea necesario (ver AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DEL CORTE). Sujete firmemente la base principal al nivel de la pieza de trabajo mientras taladra.

TALADRADO DE MATERIALES REDONDEADOS:

Tenga cuidado al taladrar materiales redondeados. Quite el pie de caucho de la base principal y atomílela o sujétela al banco de trabajo. (Hardware no incluido). Coloque el material redondeado a taladrar en las ranuras en V sobre la parte superior de la base principal. Sujete firmemente el material redondeado en su sitio mientras taladra (ver Figuras 9a y 9b).

MANGO:

El AccuDrillMate tiene un mango desmontable que se puede montar en la base principal. Para montar el mango, afloje el perno del mango. Deslice el perno del mango hacia la ranura para montaje del mango de la base principal (ver Figura 10). Apriételo girando el mango en sentido horario. Para desmontarlo, gire el mango en sentido antihorario.

SELBST – ZENTRIERENDES BOHREN:

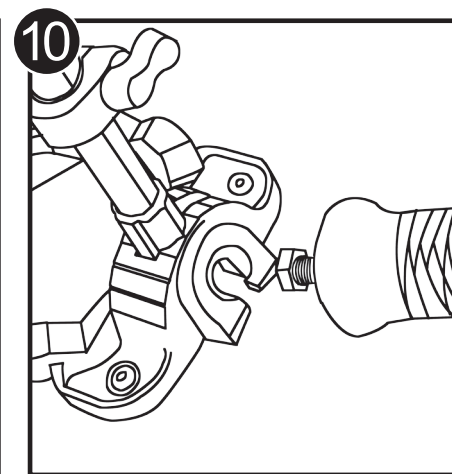
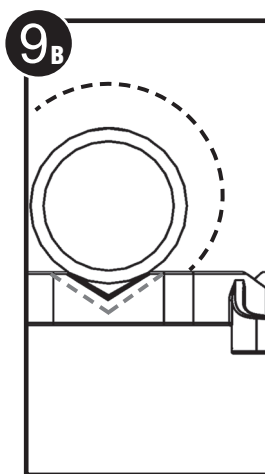
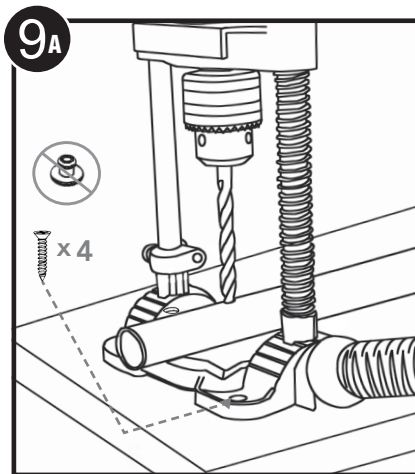
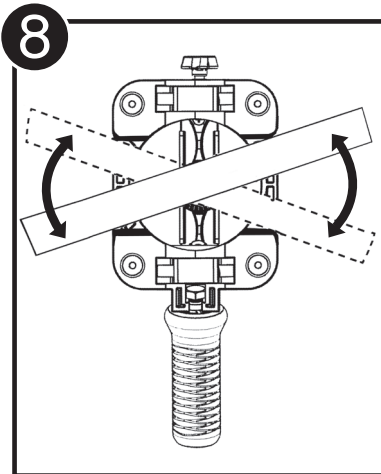
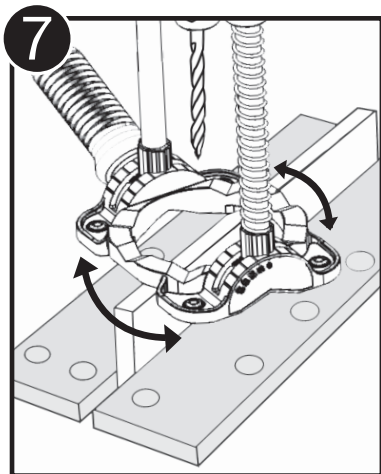
Der AccuDrillMate hat auf der Unterseite der Grundplatte eine eingebaute Selbst-Zentrierung. Positionieren Sie den AccuDrillMate über den Kanten des Werkstücks (Bild 7). Drehen Sie das Gerät jetzt so, daß die Selbst-Zentrierung beide Seiten des Werkstücks berührt (Bild 8). Der AccuDrillMate ist jetzt genau mittig über der Kante eingestellt. Stellen Sie jetzt die gewünschte Bohrtiefe ein (Siehe "Einstellen der Bohrtiefe").

BOHREN VON RUNDEN WERKSTÜCKEN:

Legen Sie das Werkstück in die V-Nuten auf der Oberseite der Grundplatte (Bild 9). Sichern Sie das Werkstück gegen Verschieben oder Verdrehen, entweder durch Festspannen oder auch Ankönnen. (Zur besseren Kontrolle entfernen Sie die Gummifüße und schrauben oder spannen Sie die Grundplatte auf dem Arbeitstisch fest.

HANDGRIFF:

Der AccuDrillMate hat einen Handgriff, der sowohl mit der Grundplatte als auch dem Oberteil verschraubt werden kann. Zum Montieren lösen Sie die Schraube des Handgriffs. Fügen Sie den Schraubenkopf in die vorgesehenen Aufnahmen in der Grundplatte (Bild 10). Ziehen Sie den Handgriff durch Drehen im Uhrzeigersinn fest. Zum Lösen drehen Sie einfach gegen den Uhrzeigersinn.



REPLACEMENT PARTS

PIÈCES DE RECHANGE
COMPONENTES DE REPUESTO
ERSATZTEILE

Model
Modèle
Modelo **1368**

AccuDrillMate™

MILESCRAFT
Always the Better Idea.

Replacement Parts

Item	Part #	Description	Qty.
1	25015	Main Base	1
2	60135	Guide Head	1
3	25018	Guide Head Clamp	1
4	00066	M6 x 1 Screw	2
5	60104	Short S-Style Knob	1
6	60100	Guide Bar with Knob	2
7	34003	Angle Indicator	2
8	34004	Stop Collar	1
9	30105	Long S-Style Knob	1
10	25012	Support Spring	1
11	60102	Handle	1
12	40341	Rubber Foot	4
13	25011	Angle Lock	2
14	41001	M5 x 0.8 Guide Bar Bolt	2
15	16015	Handle Screw	1
16	40021	M6 x 1 Nut	2

Pièces de Rechange

Article	Número de la pièce	Description	Qté.
1	25015	Base principale avec échelle	1
2	60135	Tête de Guide	1
3	25018	Tête de Guide Agrafe	1
4	00066	M6 x 1 Vis	2
5	60104	S-Bouton Court	1
6	60100	Barre de guide avec le bouton	2
7	34003	Indicateur d'Angle	2
8	34004	Arrêter Collier	1
9	30105	S-Bouton Long	1
10	25012	Ressort Support	1
11	60102	Poignée	1
12	40341	Pieds en Caoutchouc	4
13	25011	Verrou d'Angle	2
14	41001	M5 x 0.8 Boulon de barre de guide	2
15	16015	Vis de poignée	1
16	40021	M6 x 1 Écrou	2

Piezas de Recambio

Artículo	Número de parte	Descripción	Cant.
1	25015	Base principal con escala	1
2	60135	Cabez de Guia	1
3	25018	Soporte de la Cabeza Guia	1
4	00066	M6 x 1 Tornillo	2
5	60104	Perilla tip "S" corto	1
6	60100	Barra de la guia con el botón	2
7	34003	Indicador del ángulo	2
8	34004	Collarin para ajuste de profundidad	1
9	30105	Perilla tipo "S" largo	1
10	25012	Resorte Soporte	1
11	60102	Manija	1
12	40341	Patatas de Goma	4
13	25011	Bloqueo de ángulo	2
14	41001	M5 x 0.8 Bloqueo de ángulo	2
15	16015	Tornillo de la manija	1
16	40021	M6 x 1 Nuez	2

Ersatzteile

Artikel	Tellenummer	Beschreibung	Menge
1	25015	Grundplatte	1
2	60135	Oberteil	1
3	25018	Spannklammer	1
4	00066	M6 x 1 Schraube	2
5	60104	S-Griffe (Kurz)	1
6	60100	Führungsstange	2
7	34003	Winkelanzeiger	2
8	34004	Tiefenstop	1
9	30105	S-Griff (Lang)	1
10	25012	Feder	1
11	60102	Handgriff	1
12	40341	Gummifuß	4
13	25011	Winkelarretierung	2
14	41001	M5 x 0.8 Schraube Führungsstange	2
15	16015	Griffschraube	1
16	40021	M6 x 1 Mutter	2

